

**"Lord I Call..." – Tone 3**

*Reader:* In the Third Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me.

Hear me, O Lord.

Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer,  
when I call upon You.//

Hear me, O Lord.

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice.//

Hear me, O Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

By Your Cross, O Christ our Savior,  
death's dominion has been shattered;  
the devil's delusion destroyed.  
The race of men, being saved by faith, //  
always offers You a song.

By Your Cross, O Christ our Sa - viour, death's dominion has been shat - tered;  
the devil's de - lu - sion de - stroyed! The race of men being saved by faith,  
al - ways of - fers You a song!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

All has been enlightened by Your Resurrection, O Lord.  
Paradise has been opened again. //  
All creation, praising You, always offers You a song.

All has been enlightened by Your Resur - rec - tion, O Lord! Paradise has been  
o - pened a - gain. All creation, praising You, always of - fers You a song!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

I glorify the power of the Father and the Son.  
I praise the authority of the Holy Spirit:  
the undivided, uncreated Godhead, //  
the consubstantial Trinity which reigns forever.

I glorify the power of the Fa - ther and the Son! I praise the authority of  
the Holy Spi - rit! The undivided, uncreated God - head,  
the consubstantial Trinity which reigns for - e - ver!

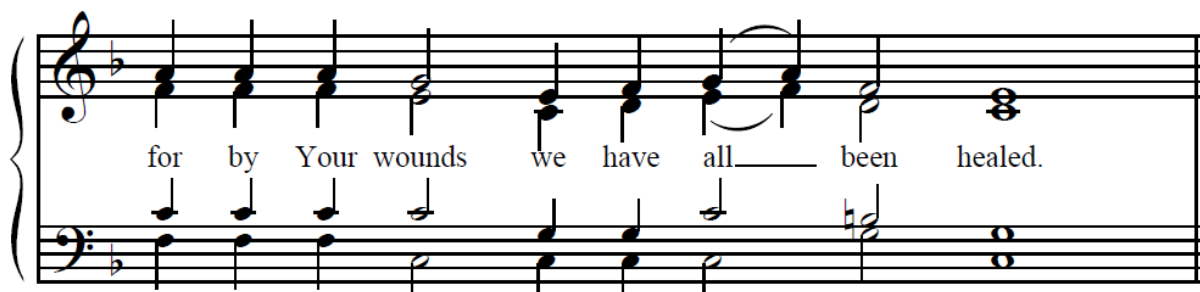
The musical score consists of three systems of piano accompaniment. Each system has a treble and bass clef staff. The first system covers the first two lines of text. The second system covers the next two lines. The third system covers the final line. The music is in a simple, homophonic style with a key signature of one flat (B-flat).

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

We bow down in worship before Your precious Cross, O Christ,  
and we glorify and praise Your Resurrection, //  
for by Your wounds we have all been healed.

We bow down in worship before Your Precious Cross, O Christ,  
and we glorify and praise Your Resur - rec - - - tion

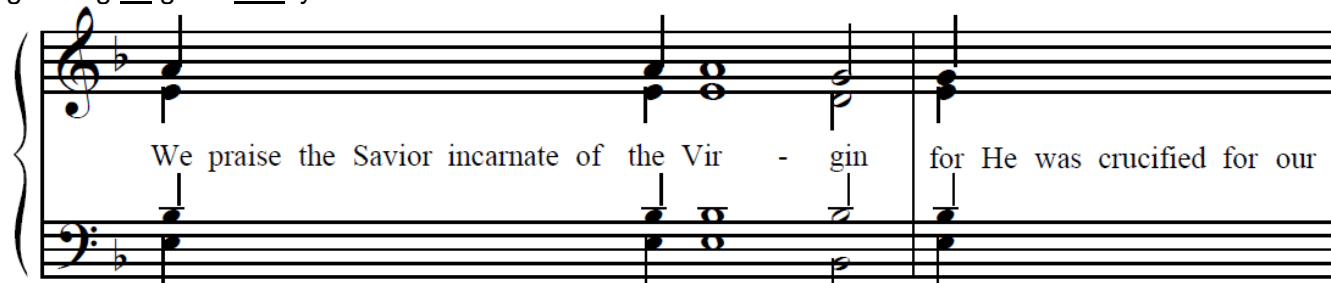
The musical score consists of two systems of piano accompaniment. Each system has a treble and bass clef staff. The first system covers the first line of text. The second system covers the second line. The music is in a simple, homophonic style with a key signature of one flat (B-flat).



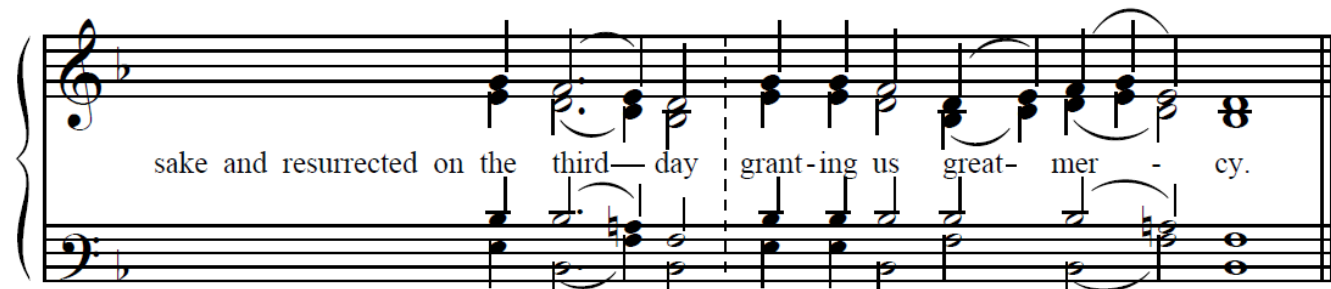
for by Your wounds we have all been healed.

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

We praise the Savior incarnate of the Virgin,  
for He was crucified for our sake and resurrected on the third day, //  
granting us great mercy.



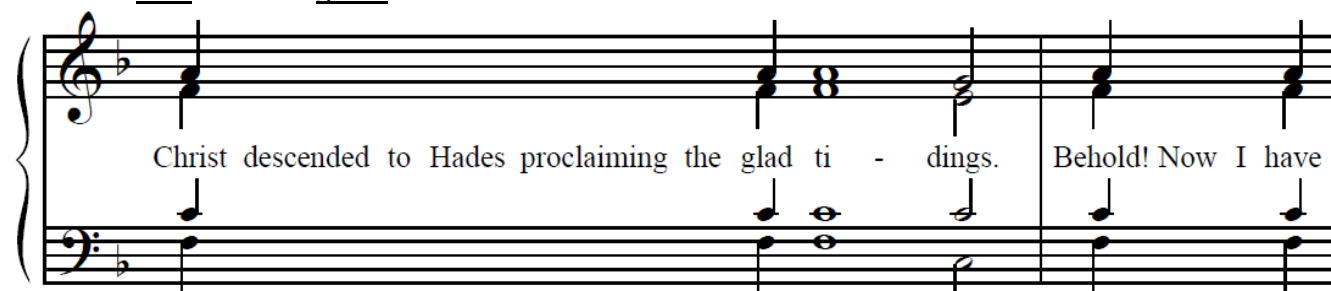
We praise the Savior incarnate of the Vir - gin for He was crucified for our



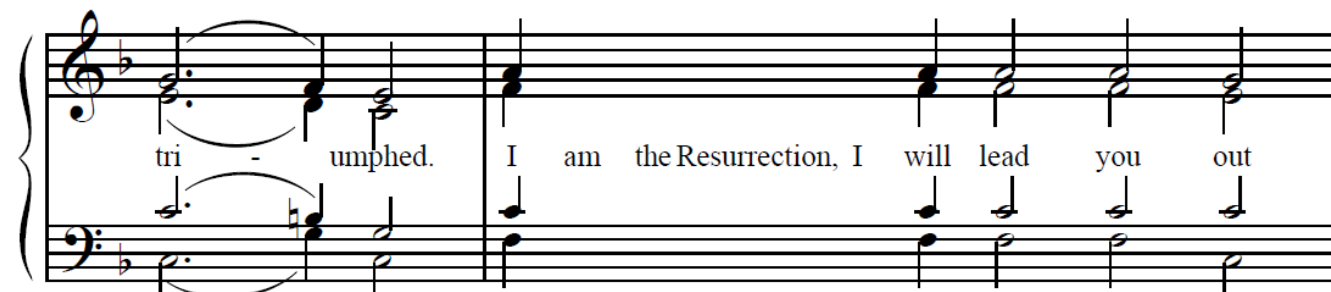
sake and resurrected on the third - day grant - ing us great - mer - cy.

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Christ descended to Hades proclaiming the glad tidings:  
"Behold! Now I have triumphed!  
I am the Resurrection, I will lead you out, //  
for I have shattered the gates of death!"



Christ descended to Hades proclaiming the glad ti - dings. Behold! Now I have



tri - umphed. I am the Resurrection, I will lead you out

for I have shat - tered the gates of death.

v. (4) In the Sixth Tone, From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

**Tone 6**

*(from the Lenten Triodion)*

*(Having placed all their hope)*

The Lord took a handful of dust from the earth.  
 He breathed into it and created me, a living man.  
 He made me lord and master of all things on earth;  
 truly I enjoyed the life of the angels.  
 But Satan the deceiver tempted me in the guise of a serpent;  
 I ate the forbidden fruit and forfeited the glory of God.  
 Now I have been delivered to the earth through death.//  
 O my compassionate Lord, call me back to Eden!

Soprano  
Alto

The Lord took a handful of dust from the earth.

Tenor  
Bass

He breathed into it, and created me, a liv - ing man!

He made me Lord and master of all things on earth;

truly I enjoyed the life of the an - gels.

But Satan the deceiver tempted me in the guise of a

ser - pent; I ate the forbidden fruit and forfeited

the glo - ry of God. Now I have been delivered to the

earth through death. // O my compassionate Lord, call me

back to E - den!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

When the Enemy tempted me,  
I disobeyed Your command, O Lord.  
I exchanged the glory of my mortal body for shame and nakedness.  
Now I must wear garments of skins and fig-leaves;  
I am condemned to eat the bread of bitter hardship by the sweat of my brow.  
The earth is cursed and brings forth thorns and husks for me.  
O Lord, You took on flesh from the Virgin in the fullness of time;//  
call me back and restore me to Eden!

When the Enemy tempt - ed me, I disobeyed Your com -

mand, O Lord. I exchanged the glory of my mortal body for

shame and na - ked-ness. Now, I must wear garments of skins and

fig-leaves; I am condemned to eat the bread of bitter hardship

by the sweat of my brow. The earth is cursed and brings forth

thorns and husks for me. O Lord, You took on flesh from the

Virgin in the full - ness of time; // call me back and re -

store me to E - den!

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O Paradise, garden of delight and beauty,  
 dwelling-place made perfect by God,  
 unending gladness and eternal joy,  
 the hope of the prophets and the home of the saints,  
 by the music of your rustling leaves beseech the Creator of all  
 to open the gates which my sins have closed,  
 that I may partake of the Tree of Life and Grace//  
 which was given to me in the beginning!

O Paradise, garden of delight and beau - ty, dwell-ing -

place made per - fect by God, unending gladness and e - ter - nal



joy, the hope of the prophets and the home of the saints,

by the music of your rustling leaves beseech the Cre - a - tor of

all to open to me the gates which my sins have closed,

that I may partake of the Tree of Life and Grace //

which was given to me in the be - gin - ning!

*v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

Adam was exiled from Paradise through disobedience;  
 he was driven from eternal bliss, deceived by the words of Eve;  
 he sat naked and weeping before the gates of Paradise.  
 Let us hasten to enter the season of fasting;  
 let us carefully obey the Gospel commands,  
 that we may be made acceptable to Christ our God, //  
 and regain our home in Eden!

Adam was exiled from Paradise through dis - o - be - dience;

he was driven from eternal bliss, deceived by the words of Eve;

he sat naked and weeping before the gates of Par - a - dise.

Let us hasten to enter the season of fast - ing; let us

carefully obey the Gos - pel com - mands, that we may be

made acceptable to Christ our God, // and regain our home in

E - den!

*In the Same Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6** *(from the Lenten Triodion)*

Adam sat before the gates of Eden,  
 bewailing his nakedness and crying out:  
 "Woe to me! I have listened to wicked deceit;  
 I have lost my glory, and now am driven away!  
 Woe to me! My open-mindedness hath left me naked and confused!  
 No longer will I enjoy your delights, O Paradise;  
 no longer can I see my Lord, my God and Creator.  
 He formed me from dust, and now to the dust I return!  
 I beg You, O compassionate Lord://  
 Have mercy on me who have fallen!"

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Adam sat before the gates of E - den, bewailing his nakedness

and cry - ing out: "Woe is me! I have listened to wick - ed de - ceit;

I have lost my glory, and now am driv - en a - way! Woe is me!

My open-mindedness has left me nak - ed and con - fused!

No longer will I enjoy your delights, O Par - a - dise;

no longer can I see my Lord, my God and Cre - a - tor.

He formed me from dust, and now to the dust I re - turn!

I beg You, O com - pas - sion - ate Lord: // Have mercy on

me who have fall - en!"

*In the Third Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3***(Theotokion – Dogmatikon)*

How can we not wonder  
at your mystical childbearing, O exalted Mother?  
For without receiving the touch of man,  
you gave birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.  
The Son born of the Father before eternity  
was born of you at the fullness of time, O honored Lady.  
He underwent no mingling, no change, no division,  
but preserved the fullness of each nature.  
Entreat Him, O Lady and Virgin and Mother,  
to save the souls of those who, in the Orthodox manner, confess you//  
to be the Theotokos.

How can we not won - der at your mystical childbearing, O exalted Mo - ther?

For, without receiving the touch of man, you gave birth to a Son in the flesh,

O Immaculate Vir - gin! The Son born of the Father before e - ter - ni - ty

was born of you at the fullness of time, O honoured La - dy!

He underwent no mingling, no change, no di - vi - sion;

but preserved the fullness of each na - ture. Entreat Him to save the souls,

O Lady and Virgin and Mo - ther, of those who confess you in the Orthodox

man - ner to be the The - o - to - kos.

*Priest:* Wisdom! Let us attend!

*People:* O Gladsome Light ... (p. 16)

### Aposticha – Tone 3

The sun was darkened by your Passion, O Christ,  
but all creation was enlightened by the light of Your Resurrection.//  
Accept our evening song, O Lover of mankind!

The sun was darkened by Your Pas - sion, O Christ, but all creation was  
enlightened by the light of Your Resur - rec - tion! Accept our evening  
song, O Lov - ver of Man.

The musical score consists of three systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble clef and a bass clef. The music is in a minor key (one flat) and 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first system covers the first two lines of text. The second system covers the third and fourth lines. The third system covers the fifth line and ends with a double bar line.

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Your life-bearing Resurrection, O Lord,  
enlightened the whole universe,  
recalling Your creation.  
Delivered from Adam's curse, we sing://  
"Almighty Lord, glory to You!"

Your life-bearing resur - rec - tion, O Lord, enlightened the whole u - ni - verse,  
recalling Your cre - a - tion. Delivered from Adam's curse, we sing:

The musical score consists of two systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble clef and a bass clef. The music is in a minor key (one flat) and 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first system covers the first two lines of text. The second system covers the third and fourth lines and ends with a double bar line.

O Almighty Lord, glo - ry to You!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

You are the changeless God,  
 Who, suffering in the flesh, were changed.  
 Creation could not endure seeing You on the Cross.  
 It was filled with fear while praising Your patience.  
 By descending to Hades! and rising on the third day, //  
 You have granted to the world life and great mercy.

You are the change - less God, Who, suffering in the flesh were changed!

Creation could not endure seeing You on the Cross. It was filled with fear

while praising Your pa - tience! By descending to Hades and rising on the

third day, You have granted to the world life and great mer - cy.

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

You endured death, O Christ,  
 to deliver the race of man from death.  
 You rose from the dead on the third day,  
 raising with Yourself those who knew You as God//



and enlightening the world. Glory to You!

Music notation for piano accompaniment of the first line of text. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are: "You endured death, O Christ, to deliver the race of man from death."

Music notation for piano accompaniment of the second line of text. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are: "You rose from the dead on the third day, raising with Yourself those"

Music notation for piano accompaniment of the third line of text. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are: "who knew You as God and enlightening the world, glo - ry to You!"

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6** *(from the Lenten Triodion)*

Adam ate the forbidden fruit and was driven from Paradise.

He sat outside, weeping bitterly:

"Woe to me! What will become of me, a worthless man?

I disobeyed one command of my Master and lost every good thing!

O holy Paradise, planted for me by God, and closed by the weakness of Eve,  
grant that I may once again gaze on the flowers of your gardens!"

The Savior said to him:

"I do not wish the death of My creation!

I desire that all should be saved and come to the knowledge of the truth, //

for him who comes to Me I shall never cast out!"

Music notation for vocal parts of the first line of text. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: "Adam ate the forbidden fruit and was driven from"

Par - a - dise. He sat outside, weeping bit - ter - ly: "Woe is me!

What will become of me, a worth - less man? I disobeyed one

command of my Master, and lost eve - ry good thing!

O holy Paradise, planted for me by God, and closed by the

weak - ness of Eve, grant that I may once again gaze on the

flowers of your gar - dens!" The Sav - ior said to him:

"I do not wish the death of My cre - a - tion! I desire that  
all should be saved and come to the know - ledge of the truth, //  
for him who comes to Me I shall nev - er cast out!"

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 6** *(Theotokion)*

My Maker and Redeemer, Christ the Lord,  
was born of you, O most pure Virgin.  
By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.  
Unceasingly we magnify you as the Mother of God!  
Rejoice, O celestial Joy!  
Rejoice, O Lady://  
the Protection, Intercession and Salvation of our souls!

My Maker and Redeemer, Christ the Lord, was born of  
you, O most-pure Vir - gin. By accepting my nature,

He freed Adam from his an - cient curse. Unceasingly we magnify

you as the Moth - er of God. Rejoice, O ce - les - tial joy!

Re - joice, O La - dy: // the protection, intercession, and sal -

va - tion of our souls!

*Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)*

(at Great Vespers)

Tone 3

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 3)

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

Let the hea - vens re - joice! — Let the earth — be glad!

For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down

death by death! He has become the first - born of the dead!

He has delivered us from the depths — of hell,

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal line. The first system contains the first two lines of the troparion. The second system contains the next two lines. The third system contains the next two lines. The fourth system contains the final line of the troparion. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in the bass clef.

and has grant - ed to the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

### **Tone 3 Resurrectional Dismissal Theotokion**

*(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 3)*

We praise you as the mediatrix of our salvation,  
Virgin Theotokos.

For your Son, our God, Who took flesh from you,  
accepted the Passion on the Cross, //  
delivering us from corruption as the Lover of Man.

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

We praise you as the mediatrix of our sal - va - tion,

Virgin Theo - to - kos. For your Son, our God, who took

flesh from you, accepted the Pas - sion on the Cross,

deliver - ing us from cor - rup - tion as the Lov - er

of Man.

The image shows a musical score for two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It contains a whole note chord consisting of F#4 and A4. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It contains a whole note chord consisting of F#3 and A3. The lyrics 'of Man.' are positioned between the two staves, aligned with the first measure.

*Then, the dismissal (p. 26)*

---

**(at the Divine Liturgy)**

**Tone 3**

**Troparion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Troparion – Tone 3)*

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Let the heavens rejoice! Let the earth be glad! For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down death by death! He has become the first - born of the dead! He has delivered us from the depths of hell,". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand, providing a harmonic foundation for the vocal line.



and has grant - ed to the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

**Tone 6**

**Kontakion**

*(from the Lenten Triodion)*

*(Kontakion from the Triodion – Tone 6)*

O Master, Teacher of wisdom,  
Bestower of virtue,  
Who teach the thoughtless and protects the poor,  
strengthen and enlighten my heart!  
O Word of the Father,  
let me not restrain my mouth from crying to You:  
"Have mercy on me, a transgressor,//  
O merciful Lord!"

O Mas - ter, Teach - er of wis - dom, Be - stow - er of vir - tue,

Who teach - es the thought - less and pro - tects the poor, strength - en and en - light - en my heart!

O Word of the Fa - ther, let me not re - strain my mouth from cry - ing to You:

"Have mer - cy on me, a trans - gres - sor, O mer - ci - ful Lord!"

*(then, p. 83)*

**Tone 8****Prokeimenon***Prokeimenon, Tone 8**Priest: Let us attend! † Peace to all!**Reader: And with your spirit!**Priest: Wisdom!**Reader: The Prokeimenon, in the 8<sup>th</sup> Tone: Pray and make your vows before the Lord, our God!**Choir: Pray and make your vows before the Lord, our God!*
*Reader: In Judah God is known; His name is great in Israel.**Choir: Pray and make your vows before the Lord, our God!!*
*Reader: Pray and make your vows ...**Choir: ... before the Lord, our God!*
*Deacon: Wisdom!***Epistle: (112) – Romans 13:11-14:4***Reader: The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.**Deacon: Let us attend!*

*Reader: Brothers and sisters, salvation is now nearer to us than when we first believed! The night is far gone, and the day is near. Let us therefore throw off the works of darkness, and let us put on the armor of light. Let us walk decently, as in the day; not in parties and drunkenness, not in sexual immorality and lustful acts, and not in strife or jealousy. Instead, put on the Lord Jesus Christ and do not think how to satisfy the flesh and its lusts.*

*Accept the one who is weak in faith, but not to enter into arguments over disputable matters. One has faith to eat all things while the weak eats only vegetables. The one who eats everything should not look down on the one who does not eat. The one who does not eat should not judge the one who eats because God has accepted him. Who are you who judge someone else's servant? He stands or falls to his own master! Yes, that one will be made able to stand, because God has the power to make someone stand.*

*Priest: † Peace to you who read.*

*Alleluia: Tone 6*

*Reader: And to Your spirit. In the 6<sup>th</sup> Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!*

*Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!*

*Reader: It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High.*

*Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!*

*Reader: to declare Your mercy in the morning, and Your truth by night.*

*Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!*

---

**Gospel: (17) Matthew 6:14-21**

**Page 189**

*Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. Matthew.*

*Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.*

*Deacon: The Lord said: For if you forgive people their offenses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive people their offenses, neither will your Father forgive your offenses.*

*Moreover, when you fast, do not be like the hypocrites with their gloomy faces. For they disfigure their faces so that people may see that they are fasting. Amen, I tell you: they have received their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face so that people may not see that you are fasting. Only your Father who is in secret will see, and your Father, who sees in secret, will reward you openly.*

*Do not store up treasures for yourselves on the earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal. Instead, store for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consume, and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.*

*Priest: Peace to you who have proclaimed the Gospel.*

*Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.*

---

**Sermon**

*(then p. 89)*